

SCHAEFFLER

**Consegna n.
Delivery Note No.**
Packliste / Packing note

VAT reg.nr.: FR04568504161



Schaeffler France S.A.S 93 route de Bitche 67506 Haguenau CEDEX

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA

2 Nota di ricevimento / Receiving Notes

6 Trasporto / Freight

7 Consegna / Delivery

Porto franco/
Free

Porto
assegnato /
Not Free

Ferrovia/
Rail

Trasporto /
Freight

Espresso/
Express

Trasportatore/
Carrier

Mezzo vostro/
Other Vehicle

Mezzo proprio/
Own Vehicle
Articolo

Incoltams

FCA HAGENAU

3 Consegna n./
Delivery Note No.

37272526

4 Data spedizione/
Shipping Date

10.05.2019

Fattura/invoice

8 Nr./No.

9 Data/Date

104806

N. fornitore/
Supplier No.

91000197

VAT reg.nr.:

IT04886850728

11 Ordine d'acquisto n./Purchase Order No.

550004094101

10 Vostro riferimento /
Your Reference

416

15 Altre informazioni/
Additional Data

12 Nostro reparto/
Our Department

AMDIRF-P08L

M. Francois Sirufo

13 Tel.

+33 (3) 90552575

14 Nr. destinatario/
Receiver No.

24466

18 Nr. d'ordine/
Order No.

217725

19 Codice destinazione/
Shipping Code

I. + F. Schweitzer GmbH + Co.
Autocarro / Standard

20 Porto
franco/
Free

Porto
assegnato/ X
Not Free

23/24
Lordo/
Gross

Netto/Net

Peso totale/Total Weight

5.100,2 KG

3.578,4 KG

21 Imballaggio/
Packing

14 x TBA-520892, 56 x TBA-501644, 14 x 1208, 448 x
TBA-501643

22 Specifica di
destinazione/

20791987

28 Destinazione
Receiving Location

14248

25 Indirizzo di
destinazione/
Shipping
Address

27 Art.

28 Articolo cliente /
Receiver Part No.

Descrizione
Description / Part No. / Pack

30 Quantità /
Quantity Qtà Unitaria

31 ME /
Consegna/Delivery
Handling Unit

001

2500195100

L-0G7D3-0G17-11 Cl.Actuator
Assy#W

1.152 PZ

37272526/10

Attuatore frizione **KUEHNE+NAGEL S.r.l.**
230600883-0000-10 ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 152

275637546

Quantità effettiva:

275655303

Tipo Imballaggio:

275643243

Quantità Imballi: 6

275667629

Conformità alle schede d'imballo: ☒ ☐ NO

275672790

Data controllo: 15/05/2019

275680517

Firma

Ordine d'acquisto n. / Purchase Order No.
550004094101

Lotto / Batch
0033978169

Quantità / Quantity
1.152 PZ

Ursprungsland / Country of origin
Francia

002

2500195100

L-0G7D3-0G17-11 Cl.Actuator
Assy#W

1.536 PZ

37279395/10

Attuatore frizione
230600883-0000-10

275744801

275720651

275730434

275738356

275712178

275734224

275690640

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 1536

Quantità effettiva:

Tipo Imballaggio:

Quantità Imballi: 8

Conformità alle schede d'imballo: ☒ ☐ NO

Pagina 1/3 Data controllo: 15/05/2019
Firma

Schaeffler France SAS

93, route de Bitche, BP 30188, 67506 Haguenau Cedex, France, Tél : +33 (0)3 88 63 40 40, Fax: +33 (0)3 88 63 40 41, Société par actions simplifiée au capital de 27.721.600 euros, SIREN 568504161 RCS Strasbourg - Code APE : 2815Z, Banque: BNP PARIBAS, IBAN: FR76 3000 40247100 0104 1213 466, BIC/SWIFT: BNPAFRPPCST Etablissements secondaires : rue Alfred Morinère F-45520 Chevilly et 533 avenue du Général de Gaulle CS 40008 F-92147 Clamart Cedex



Consegna n.
Delivery Note No.
Packliste / Packing note

Schaeffler France S.A.S 93 route de Bitche 67506 Haguenau CEDEX

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA

3 Consegna Nr./
Delivery Note No.

37272526

4 Data spedizione/
Shipping Date

10.05.2019

27 Art.	28 Articolo cliente / Receiver Part No.	Descrizione Description / Part No. / Pack	30 Quantità / Quantity	31 ME / Qtà Unitaria	Consegna/Delivery Handling Unit
---------	--	--	---------------------------	-------------------------	------------------------------------

275701649

Ordine d'acquisto n. / Purchase Order No.	Lotto / Batch	Quantità / Quantity	Ursprungsland / Country of origin
550004094101	0033991600	960 PZ	Francia
550004094101	0033978169	576 PZ	Francia

Packing List e dimensioni

No	Packing No.	Peso netto	Peso lordo	Dimensioni	Descrizione imballaggio	Kanban No.
1	275637546	255,6 KG	364,3 KG	1200x 800x 930 MM	TBA-520892	
			Articolo	230600883-0000-10	Quantità:	192 PZ
2	275655303	255,6 KG	364,3 KG	1200x 800x 930 MM	TBA-520892	
			Articolo	230600883-0000-10	Quantità:	192 PZ
3	275643243	255,6 KG	364,3 KG	1200x 800x 930 MM	TBA-520892	
			Articolo	230600883-0000-10	Quantità:	192 PZ
4	275667629	255,6 KG	364,3 KG	1200x 800x 930 MM	TBA-520892	
			Articolo	230600883-0000-10	Quantità:	192 PZ
5	275672790	255,6 KG	364,3 KG	1200x 800x 930 MM	TBA-520892	
			Articolo	230600883-0000-10	Quantità:	192 PZ
6	275680517	255,6 KG	364,3 KG	1200x 800x 930 MM	TBA-520892	
			Articolo	230600883-0000-10	Quantità:	192 PZ
7	275744801	255,6 KG	364,3 KG	1200x 800x 930 MM	TBA-520892	
			Articolo	230600883-0000-10	Quantità:	192 PZ
8	275720651	255,6 KG	364,3 KG	1200x 800x 930 MM	TBA-520892	
			Articolo	230600883-0000-10	Quantità:	192 PZ
9	275730434	255,6 KG	364,3 KG	1200x 800x 930 MM	TBA-520892	
			Articolo	230600883-0000-10	Quantità:	192 PZ
10	275738356	255,6 KG	364,3 KG	1200x 800x 930 MM	TBA-520892	
			Articolo	230600883-0000-10	Quantità:	192 PZ
11	275712178	255,6 KG	364,3 KG	1200x 800x 930 MM	TBA-520892	
			Articolo	230600883-0000-10	Quantità:	192 PZ
12	275734224	255,6 KG	364,3 KG	1200x 800x 930 MM	TBA-520892	
			Articolo	230600883-0000-10	Quantità:	192 PZ
13	275690640	255,6 KG	364,3 KG	1200x 800x 930 MM	TBA-520892	
			Articolo	230600883-0000-10	Quantità:	192 PZ
14	275701649	255,6 KG	364,3 KG	1200x 800x 930 MM	TBA-520892	

SCHAEFFLER



Consegna n.
Delivery Note No.
Packliste / Packing note

Schaeffler France S.A.S 93 route de Bitche 67506 Haguenau CEDEX

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA

3 Consigna Nr./
Delivery Note No.

37272526

4 Data spedizione/
Shipping Date

10.05.2019

Packing List e dimensioni

No	Packing No.	Peso netto	Peso lordo	Dimensioni	Descrizione imballaggio	Kanban No.
			Articolo	230600883-0000-10	Quantità:	192 PZ

Gestione imballaggi a rendere

14	P-26-TBA-501592 Pallet 1200X800X160-SW	TBA-520892
56	P-38-TBA-501644 Lid -GETRA-593X392X23	TBA-501644
14	P-38-A1208 Lid BL-1204X808X94-PP	1208
448	P-14-KL501643-TBA SLC-GETRA-594X396X110	TBA-501643

Qualora nelle posizioni non siano riportate altre indicazioni, i prodotti non sono soggetti ad alcun obbligo di autorizzazione secondo il diritto dell'Unione Europea o degli Stati Uniti.

Schaeffler France SAS 93 Route de Bitche BP 30186 67506 Haguenau
 I. + F. Schweitzer GmbH + Co.
 Carl-Benz-Strasse 23
 D-71634 LUDWIGSBURG



Ladeliste 84310909/526
 10.05.2019 15:12:59
 Seite 1/3

Lfd-Nr.	Sendungs-Nr.	Lieferung(en)	Bruttogewicht	Abmessung	Empfänger	Straße	Frankatur
Fbr-Nr.	Colli Nr.	Colli-Typ			Abladestelle	Land-PLZ-Ort	Service Art
	Colli Nr. Dienstleister						
1	20791055 273890938	37255128, 37255130 TBA-520892	381,4 KG	1200x800x930MM	Magna PT S.p.A. 14248	V Dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno	FCA HAGUENAU
2	273969493	TBA-520892	381,4 KG	1200x800x930MM			
3	273971073	TBA-520892	381,4 KG	1200x800x930MM			
4	275421949	TBA-520892	381,4 KG	1200x800x930MM			
5	275433654	TBA-520892	381,4 KG	1200x800x930MM			
6	274704386	TBA-520892	346,9 KG	1200x800x930MM			
7	274777064	TBA-520892	346,9 KG	1200x800x930MM			
8	274780739	TBA-520892	346,9 KG	1200x800x930MM			
9	274782561	TBA-520892	346,9 KG	1200x800x930MM			
10	274785667	TBA-520892	346,9 KG	1200x800x930MM			
11	274787280	TBA-520892	346,9 KG	1200x800x930MM			
12	274789002	TBA-520892	346,9 KG	1200x800x930MM			
13	275336803	TBA-520892	346,9 KG	1200x800x930MM			
14	275340371	TBA-520892	346,9 KG	1200x800x930MM			
15	275353935	TBA-520892	346,9 KG	1200x800x930MM			
16	275366657	TBA-520892	346,9 KG	1200x800x930MM			
17	275372316	TBA-520892	346,9 KG	1200x800x930MM			
18	20791987 275637546	37272526, 37279395 TBA-520892	364,3 KG	1200x800x930MM	Magna PT S.p.A. 14248	V Dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno	FCA HAGUENAU
19	275643243	TBA-520892	364,3 KG	1200x800x930MM			
20	275655303	TBA-520892	364,3 KG	1200x800x930MM			

Schaeffler France SAS 93 Route de Bitche BP 30186 67506 Haguenau
I. + F. Schweitzer GmbH + Co.
Carl-Benz-Strasse 23
D-71634 LUDWIGSBURG



Ladeliste 84310909/526
10.05.2019 15:12:59
Seite 2/3

Lfd-Nr. Fbr-Nr.	Sendungs-Nr. Colli Nr. Colli Nr. Dienstleister	Lieferung(en) Colli-Typ	Bruttogewicht	Abmessung	Empfänger Abladestelle	Straße Land-PLZ-Ort	Frankatur Service Art
21	275667629	TBA-520892	364,3 KG	1200x800x930MM			
22	275672790	TBA-520892	364,3 KG	1200x800x930MM			
23	275680517	TBA-520892	364,3 KG	1200x800x930MM			
24	275690640	TBA-520892	364,3 KG	1200x800x930MM			
25	275701649	TBA-520892	364,3 KG	1200x800x930MM			
26	275712178	TBA-520892	364,3 KG	1200x800x930MM			
27	275720651	TBA-520892	364,3 KG	1200x800x930MM			
28	275730434	TBA-520892	364,3 KG	1200x800x930MM			
29	275734224	TBA-520892	364,3 KG	1200x800x930MM			
30	275738356	TBA-520892	364,3 KG	1200x800x930MM			
31	275744801	TBA-520892	364,3 KG	1200x800x930MM			

Ende

Verladender Spediteur 526
Transportmittel LB SC 1570

Die Ladung besteht aus 31 Kollis
Bruttoladungsgewicht 11.170,0 KG

Hiermit wird nach bestem Wissen und Gewissen aufgrund unserer Geschäftsgrundlagen, die im Gemeinschaftsgebiet nachprüfbar sind, versichert, dass wir oben angegebene Sendung(en) vollständig und in ordnungsgemäßem Zustand übernommen haben, zum Zwecke der Beförderung / Versendung an vorstehenden Empfänger in das übrige Gemeinschaftsgebiet /Drittland.

nur für Luftfracht gültig:(1)"Wir bestätigen, dass die Sendung keine verbotenen Gegenstände gemäß der Anlage der Verordnung (EG) Nr. 2320/2002 Ziffern iv) und v) enthält, soweit diese nicht den gültigen ICAO/IATA-Gefahrgutvorschriften entsprechend angemeldet worden sind".
(2)"Wir bestätigen, dass die Verpackung und Inhalt der Sendungen aus Sicherheitsgründen untersucht werden können".

Schaeffler France SAS 93 Route de Bitche BP 30186 67506 Haguenau
I. + F. Schweitzer GmbH + Co.
Carl-Benz-Strasse 23
D-71634 LUDWIGSBURG



Ladeliste 84310909/526
10.05.2019 15:12:59
Seite 3/3

Name / Fahrer Datum Uhrzeit Unterschrift Fahrer

10 MAI 2019

Name / Unterschrift Verladepersonal

Schaeffler France
Service LLWA
93, route de Bitche
B.P. 30186
F-67506 Haguenau Cedex
Tél. +33 (0)3 88 63 41 34 Fax +33 (0)3 88 63 42 14



Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendung-Nr.: 19-004828 vom 10.05.2019



19-004828

Ludwigsburg, 10.05.2019

Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur SCHAEFFLER FRANCE E1-Q007 93 Route de Bitsche / BP 30186 67506 HAGUENAU-CEDEX FRANKREICH		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer genteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).	
2 Empfänger / Destataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158	
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Datum / Date 15.05.2019 Zeit / Temps		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:	
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Haguenau-Cedex Land / Pays Frankreich Datum / Date 10.05.2019 Zeit / Temps		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs	
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes			
9 Pos. No. 1 37272526 + 37279395 2 37255128 3 37255130	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis 31	12 Art der Verpackung Mode d'emballage COLLI
		13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Getriebeteile	14 Gewicht, kg Poids, kg 11.170
		15 Umfang cbm	
Summe: Total 31,00 COLLI		11.170,00	
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von _____ bis _____ km	
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äusserlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäss der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.	
19 Kfz Amtliches Kennzeichen Anhänger Fahrer		22 Benutzter Grenzübergang	
20 SCHAEFFLER FRANCE F-67506 Haguenau-Cedex Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur	
		27 Gut 19-004828 empfangen am Reception des marchandises le 15 MAG 2019 Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre du destinataire "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"	

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
 Carl-Benz-Straße 23
 71634 Ludwigsburg
 Telefon (0 71 41) 24 51-0
 Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
 Amtsgericht: Ludwigsburg
 Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
 Internet: www.schweitzer-logistik.de

COMMERZBANK
 Konto: 0501540680
 BLZ: 604 800 08
 IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
 SWIFT: DRESDEFF604